



UFI : A613-YXC5
320W-0M2C

EN Philips decalcifier contains 1-(+)-lactic acid. Danger. Causes serious eye damage. Read label before use. Keep out of reach of children. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.

SC 飞利浦除垢剂含有 1-(+)-乳酸

危险：若使用不当可能会造成眼部严重损伤。使用前请仔细阅读标签内容。请勿让儿童接触本产品。如需就医，请携带上本容器或产品标签。请佩戴保护手套/防护服/护眼用具/保护面具。如果不慎入眼，请用大量清水冲洗眼睛几分钟。如有佩戴隐形眼镜，请取出眼镜，继续清洗。请及时就医。。

ZH-T Philips 除钙液包含 1-(+)-乳酸。

危險：會導致眼睛嚴重受損。使用前請先閱讀標籤。避免兒童拿取。如需就醫，請隨身備妥產品容器或包裝標籤。請穿戴防護手套/防護服/護目鏡/面罩。如誤入眼睛：用清水小心沖洗數分鐘。如有配戴隱形眼鏡，請在方便情況下將其摘除。繼續沖洗。立即電洽聯絡毒物資訊中心或醫師。

KO 필립스 석회질 제거제에는 1-(+)-젖산이 들어 있습니다.

위험. 심각한 시력 손상을 유발합니다. 사용 전에 라벨을 읽으십시오. 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오. 의학적 조언이 필요한 경우 제품의 통 또는 라벨을 소지하십시오. 보호 장갑/보호 의류/보안경/안면 보호 장비를 착용하십시오. 눈에 들어간 경우: 물로 여러 번 조심스럽게 씻어냅니다. 콘택트 렌즈가 있고 쉽게 뺄 수 있는 경우 렌즈를 제거합니다. 계속 씻어냅니다. 즉시 독극물 센터나 의사에게 전화하십시오.

EN Instructions for coffee machines without an automatic descaling program

- 1 Pour the entire Philips descaling solution into the appliance water tank, then fill the tank with water.
- 2 Turn on the appliance and dispense 2 cups of water through the steam wand. (Approximately 150ml each).
- 3 Switch off the main power button or the appliance.
- 4 Let the descaling solution sit for 15-20 minutes.
- 5 After step 4 is completed, repeat steps 2 and 3 until there is no descaling solution left in the water tank, letting the solution sit for only 3 minutes between repetitions.
- 6 Rinse the water tank with clean water and fill it again.
- 7 Rinse the appliance circuits by dispensing about 2 litres of water through the suitable steam/hot water wand. Dispense 2 litres of water from the dispensing spout (only where applicable). If this is not possible, brew 3 cups of coffee (approx. 150ml each) and discard this coffee. If this is not possible, brew 9 cups of espresso (approx. 50ml each) and discard this coffee.
- 8 Take out the brewing group (only for automatic machines) and wash it with clear water. Specific instructions for espresso machines with an automatic descaling program are described in the respective user manuals.

SC 不带自动除垢程序的咖啡机使用说明

- 1 将全部飞利浦除垢溶液倒入咖啡机水箱中，然后将水箱装满水。
- 2 打开咖啡机并通过蒸汽棒放出 2 杯水。（每杯约 150 毫升）。
- 3 关闭主电源按钮或咖啡机。
- 4 静置除垢溶液 15-20 分钟。
- 5 完成第 4 步后，重复第 2 步和第 3 步，直到水箱中的除垢溶液排空，在重复执行操作期间，溶液静置 3 分钟即可。
- 6 用清水冲洗水箱，然后重新注满。
- 7 通过适用的蒸汽棒/热水杆排出约 2 升水，冲洗咖啡机回路。从出水口排出 2 升水（仅当适用时）。如果无法做到这一点，请冲煮 3 杯咖啡（每杯约 150 毫升）并将其倒掉。如果无法做到这一点，请冲煮 9 杯意式浓缩咖啡（每杯约 50 毫升）并将其倒掉。
- 8 取出萃取机芯（仅适用于自动咖啡机）并用清水冲洗。有关带自动除垢程序的意式浓缩咖啡机的具体说明，请参见相关用户手册。

ZH-T 以下說明適用於未配備自動除鈣程序的咖啡機

- 1 將整瓶飛利浦除鈣液倒入咖啡機水箱，再加水直到水箱裝滿。
- 2 打開咖啡機電源，再讓 2 杯熱水從蒸汽棒流出 (每杯約 150 毫升)。
- 3 關閉主電源開關或咖啡機電源開關。
- 4 讓除鈣液靜置 15-20 分鐘。
- 5 第 4 步驟完成之後，重複步驟 2 和步驟 3 幾次，直到水箱中的除鈣液全部流光，每次重複操作時只需讓除鈣液靜置 3 分鐘。
- 6 使用清水沖洗水箱，再將水箱裝滿水。
- 7 讓大約 2 公升的清水從適當的蒸汽棒/熱水棒流出，以沖洗咖啡機管路。讓 2 公升的水從流出口流出 (在可行時)。如果無法這樣做，可沖煮 3 杯咖啡 (每杯大約 150 毫升) 並倒掉這些咖啡。如果無法這樣做，可沖煮 9 杯義式濃縮咖啡 (每杯大約 50 毫升) 並倒掉這些咖啡。
- 8 拿出咖啡沖煮組件 (僅限自動咖啡機)，然後用清水洗淨。如果是配備自動除鈣程序的義式濃縮咖啡機，請參閱相關使用手冊中的專用說明。

(KO) 석회질 제거 프로그램이 없는 커피 머신 지침

- 1 필립스/Saeco 석회질 제거 용액 전량을 물탱크에 붓습니다.
- 2 제품을 켜고 스팀봉으로 물 두 컵을 배출합니다. (각각 약 150ml)
- 3 주 전원 버튼 또는 제품을 끕니다.
- 4 석회질 제거 용액이 가라앉을 때까지 15~20분 기다립니다.
- 5 4단계를 완료한 후 물탱크에 석회질 제거 용액이 남아있지 않을 때까지 2 단계 및 3단계를 반복합니다. 각 반복 사이에 용액이 가라앉도록 3분씩만 기다립니다.
- 6 깨끗한 물로 물탱크를 씻고 다시 채웁니다.
- 7 적합한 스팀/온수봉으로 2리터의 물을 배출하여 제품 추출관을 씻습니다. 배출구로 2리터의 물을 배출합니다(가능한 경우). 가능하지 않은 경우 커피를 3잔(각각 약 150ml) 추출하고 커피를 버립니다. 가능하지 않은 경우 에스프레소를 9잔(각각 약 50ml) 추출하고 커피를 버립니다.
- 8 추출기를 꺼내고(자동 머신인 경우에만) 깨끗한 물로 씻습니다. 자동 석회질 제거 프로그램이 있는 에스프레소 머신에 대한 구체적인 지침은 해당 사용자 설명서에 있습니다.

DAP B.V.
Tussendiepen 4a
9206AD Drachten
The Netherlands

421945057381

www.philips.com/support

(ZH-S) 4008 800 008



UF1 : A613-YXC5-320W-0M2C
(EN) Danger. Philips decalcifier contains 1-(+)-lactic acid.

(ZH-S) 危險。飞利浦除垢剂含有 1-(+)-乳酸。

(ZH-S) 危險。Philips 除鈣液包含 1-(+)-乳酸
(KO) 위험. 필립스 석회질 제거제에는 1-(+)-젖산이

Made in Germany / 德 制 造 /
德國製造 / 원산지: 독일



421945057381

